

DEUTSCHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN ZU BERLIN

TEXTE UND UNTERSUCHUNGEN

ZUR GESCHICHTE DER ALTCHRISTLICHEN LITERATUR

BEGRÜNDET VON

O. VON GEBHARDT UND A. VON HARNACK

BAND 107



---

AKADEMIE-VERLAG · BERLIN

1970

STUDIA PATRISTICA

VOL. X

Papers presented to the Fifth International Conference  
on Patristic Studies  
held in Oxford 1967

Part I

*Editiones, Critica, Philologica, Biblica,  
Historica, Liturgica et Ascetica*

Edited by

F. L. CROSS



---

AKADEMIE-VERLAG · BERLIN

1970

## Table of Contents

### Part I

#### I. Editiones

M. BÉVENOT S. J., Chipping Norton The Preparation of a Critical Edition Illustrated by the Manuscripts of St. Cyprian . . . . .	3
G. BONNER, Durham Towards a Text of Tyconius . . . . .	9
R. E. CARTER S. J., Woodstock, Md. The Future of Chrysostom Studies . . . . .	14
ANNE-MARIE MALINGREY, Paris La tradition manuscrite des homélies de Jean Chrysostome <i>De incompre- hensibili</i> . . . . .	22
K. TREU, Berlin Drei Berliner Papyri mit Nomina sacra . . . . .	29

#### II. Critica

MONIQUE ALEXANDRE, Montrouge Le <i>De mortuis</i> de Grégoire de Nysse . . . . .	35
E. AMAND DE MENDIETA, Winchester L'authenticité de la lettre 45 de la correspondance de Basile de Césarée . .	44
D. J. CHITTY, Llangwnnadl Pachomian Sources once more . . . . .	54
W. COLEBORNE, Morpeth, N. S. W., Australia The <i>Shepherd</i> of Hermas. A Case for Multiple Authorship and Some Implications . . . . .	65
P. FRAENKEL, Genève <i>Solus dominus misereri potest.</i> Saint Cyprien, <i>De lapsis</i> , ch. XVII, et le problème de son interprétation . . . . .	71
M. McC. GATCH, Columbia, Mo. The Fourth Dialogue of Gregory the Great. Some Problems of Inter- pretation . . . . .	77
S. GIET, Strasbourg L'énigme de la Didachè . . . . .	84
A. HAMMAN O. F. M., Besançon Pour un aggiornamento des manuels de patrologie et de patristique . .	95
R. HANSLIK, Wien Regula Donati . . . . .	100
A. T. HANSON, Hull <i>Hodayoth vi and viii and Hermas Sim. VIII</i> . . . . .	105
R. P. C. HANSON, Nottingham Patrick and the <i>Mensura fidei</i> . . . . .	109

P. W. HARKINS, Cincinnati	
<i>Chrysostom's Sermo Ad Neophytes</i>	112
B. HEMMERDINGER, Paris	
Saint Epiphane, iconoclaste	118
H. J. LEHMANN, Risskov, Denmark	
The Attribution of certain Pseudo-Chrysostomica to Severian of Gabala confirmed by the Armenian Tradition	121
F. J. LEROY S. J., Bujumbura, Burundi	
<i>Pseudo-Chrysostomica: Jean de Jérusalem. Vers une résurrection littéraire?</i>	131
J.-E. MÉNARD, Strasbourg	
<i>La Sagesse et le logion 3 de l'Évangile selon Thomas</i>	137
A. PIÉDAGNEL, Montsoult	
<i>Les Catéchèses Mystagogiques de Saint Cyrille de Jérusalem. Inventaire de la tradition manuscrite grecque</i>	141
M. PLEZIA, Kraków	
<i>L'histoire dialoguée dans la littérature patristique grecque</i>	146
B. PEUCHER O. P., Ottawa	
Didyme l'Aveugle est-il bien l'auteur des livres <i>Contre Eunome IV et V</i> attribués à Saint Basile de Césarée?	151
H. SAVON, Paris	
Quelques remarques sur la chronologie des œuvres de Saint Ambroise	156
J. P. WÄSS, Nice	
L'authenticité de l'œuvre de Salonius de Genève	161
NICOLE ZEUGERS-VANDER VORST, Heverlé-Louvain	
Les citations poétiques chez Théophile d'Antioche. Contrastes entre la culture classique de Théophile et celle des apologistes grecs du second siècle	168

**III. Philologica**

R. BRAUN, Nice	
La notion de bonheur dans le latin des Chrétiens	177
J. IEMSCHIER, Berlin	
$\varphi\lambdaέλληρ$ im spätantiken Sprachgebrauch	183
P. JAY, Rouen	
Remarques sur le vocabulaire exégétique de Saint Jérôme	187
T. P. O'MALLEY S. J., Chestnut Hill, Mass.	
The Opposition <i>caelestia – terrena</i> in Tertullian	190
H. J. VOGT, Bonn	
$\Lambda\thetaετέω$ im Brief des Dionys von Alexandrien über Novatianus (Euseb. h. e. 7,8)	195

**IV. Biblica**

G. T. ARMSTRONG, Nashville	
The Genesis Theophanies of Hilary of Poitiers	203
M. BOGAERT, Maredsous, Belgique	
La Vieille Version latine de Judith dans la Bible d'Oxford, Bodléienne, Auct. E. infra 1–2	208
S. P. BROCK, Cambridge	
Origen's Aims as a Textual Critic of the Old Testament	215

J. DUNCAN M. DERRETT, London	
The Parable of the Prodigal Son: Patristic Allegories and Jewish Midrashim	219
JEANNE FELIERS, Colombes	
L'exégèse de la pericope des porcs de Gérasa dans la patristique latine	225
J. KIECHMEYER, Chantilly	
Origène, Commentaire sur le Cantique, prol. (GCS Origenes 8, Bährens, p. 75, ligne 8)	230
W. ROEDDORF, Neuchâtel	
„Wie auch wir vergeben haben unsern Schuldner“ (Matth. VI, 12b)	236
K. SCHÄFERDIEK, Siegburg	
Theodor von Mopsuestia als Exeget des vierten Evangeliums	242
L. J. VAN DER LOO, Hilversum	
Der Evangelist Johannes bei Prudentius	247
F. E. VOKES, Dublin	
The Lord's Prayer in the First Three Centuries	253

**V. Historica**

C. E. CHAFFIN, Falmer	
The Martyrs of the Val di Non. An Examination of Contemporary Reactions	263
D. J. CLELAND, Oxford	
Salvian and the Vandals	270
H. CROUZEL S. J., Toulouse	
Le lieu d'exil d'Hérode Antipas et d'Hérodiade selon Flavius Josèphe	275
SISTER CYRILLA C. S. M. V., Wantage	
Pionius of Smyrna	281
H.-J. DISSNER, Halle	
Fulgentius von Ruspe und einige Probleme der vandalenzeitlichen Patriarkat in Nordafrika	285
W. H. C. FREND, Cambridge	
A Note on Tertullian and the Jews	291
C. W. R. LARSON, Painesville, Ohio	
Theodosius and the Thessalonian Massacre Revisited – yet again	297
S. PLESZCZOCH, Gniezno	
Notices sur la collégialité chez Eusèbe de Césarée (Histoire ecclésiastique)	302
M. POIRIER, Dijon	
Note sur la <i>Passio Sanctorum Perpetuae et Felicitatis</i> : Félicité était-elle vraiment l'esclave de Perpétue?	306
FRANÇOISE THÉLAMON, Rennes	
L'Empereur idéal d'après l' <i>Histoire ecclésiastique</i> de Rufin d'Aquilée	310
J. T. WORTLEY, London	
The Life of St. Andrew the Fool	315

**VI. Liturgica et Ascetica**

R. BOBNETT O. S. B., Clervaux, Luxembourg	
Explication de la liturgie et interprétation de l'Écriture chez Maxime le Confesseur	323
C. COEBERGH O. S. B., Oosterhout	
Le pape Zacharie et la bénédiction des rameaux	328

<b>L. J. CRAMPTON, Oxford</b>	
S. Gregory's Homily XIX and the Institution of Septuagesima . . . . .	333
<b>K. GAMBER, Regensburg</b>	
Die fröhchristliche Hauskirche nach Didascalia Apostolorum II, 57,1–58,6	337
<b>E. R. HAMBYE S. J., Kurseong, West Bengal</b>	
An Antiphon of the East Syrian Liturgy and Some Patristic Sources . . . . .	345
<b>A. HAMMAN O. F. M., Besançon</b>	
Quelle est l'origine de l'agape? . . . . .	351
<b>F. HOCKEY, Quarr</b>	
Cantica graduum. The Gradual Psalms in Patristic Tradition . . . . .	355
<b>D. L. HOLLAND, Chicago</b>	
The Baptismal Interrogation concerning the Holy Spirit in Hippolytus' Apostolic Tradition . . . . .	360
<b>P. LEBEAU S. J., Louvain</b>	
La signification ecclésiologique de la coupe eucharistique d'après les Pères	366
<b>A. LINAGE CONDE, Salamanca</b>	
El ideal monástico de San Millán según su biógrafo San Braulio de Zaragoza . . . . .	374
<b>R. T. MEYER, Washington</b>	
Palladius and Early Christian Spirituality . . . . .	379
<b>M. B. MORETON, Oxford</b>	
Mohlberg, Chrysogonus, and the Gelasians of the Eighth Century . . . . .	391
<b>M. J. MORITON, Exeter</b>	
The Significance of the Sanctus in the Anaphoral Prayer . . . . .	396
<b>J. MOSSAY, Kinshasa, Congo</b>	
La prédication «liturgique» de Grégoire de Nazianze . . . . .	402
<b>J. OROZ-RETA O. A. R., Salamanca</b>	
Saint Augustin et saint Fructueux. Parallèles doctrinaux de leur Règles monastiques . . . . .	407
<b>N. K. RASMUSSEN O. P., Aarhus</b>	
Le «Pontifical» de Beauvais (IXème – Xème siècles) . . . . .	413
<b>E. SEGELBERG, Uppsala and Halifax, N. S.</b>	
The Ordination of the Mandaean <i>tarmida</i> and its Relation to Jewish and Early Christian Ordination Rites . . . . .	419
<b>M. A. SMITH, Wigan</b>	
The Anaphora of <i>Apostolic Tradition</i> re-considered . . . . .	426
<b>SISTER SYLVIA MARY C. S. M. V., Wantage</b>	
St. Symeon the New Theologian and the Way of Tears . . . . .	431
<b>J. D. THOMPSON, Oxford</b>	
The Ordination Masses in Vat. Reg. 316 . . . . .	436
<b>K. T. WARE, Oxford</b>	
The Sacrament of Baptism and the Ascetic Life in the Teaching of Mark the Monk . . . . .	441
<b>E. J. YARNOLD S. J., Oxford</b>	
The Ceremonies of Initiation in the <i>De Sacramentis</i> and <i>De Mysteriis</i> of S. Ambrose . . . . .	453

## Index of Authors

- Alexandre, Monique 35
- Amand de Mendieta, E. 44
- Armstrong, G. T. 203
- Bévenot, M. 3
- Bogaert, M. 208
- Bonner, G. 9
- Bornert, R. 323
- Braun, R. 177
- Brock, S. P. 215
- Carter, R. E. 14
- Chaffin, C. E. 263
- Chitty, D. J. 54
- Cleland, D. J. 270
- Coebergh, C. 328
- Coleborne, W. 65
- Crampton, L. J. 333
- Crouzel, H. 275
- Cyrilla, Sr. 281
- Derrett, J. Duncan M. 219
- Diesner, H.-J. 285
- Feliers, Jeanne 225
- Fraenkel, P. 71
- Frend, W. H. C. 291
- Gamber, K. 337
- Gatch, M. McC. 77
- Giet, S. 84
- Hambye, E. R. 345
- Hamman, A. 95. 351
- Hanslik, R. 100
- Hanson, A. T. 105
- Hanson, R. P. C. 109
- Harkins, P. W. 112
- Hemmerdinger, B. 118
- Hockey, F. 355
- Holland, D. L. 360
- Irmscher, J. 183
- Jay, P. 187
- Kirchmeyer, J. 230
- Larson, C. W. R. 297
- Lebeau, P. 366
- Lehmann, H. J. 121
- Leroy, F. J. 131
- Linage Conde, A. 374
- Malingrey, Anne-Marie 22
- Ménard, J.-E. 137
- Meyer, R. T. 379
- Moreton, M. B. 391
- Moreton, M. J. 396
- Mossay, J. 402
- O'Malley, T. P. 490
- Oroz-Reta, J. 407
- Piedagnel, A. 141
- Pieszczoch, S. 302
- Plezia, M. 146
- Poirier, M. 306
- Pruche, B. 151
- Rasmussen, N. K. 413
- Rordorf, W. 236
- Savon, H. 156
- Schäferdiek, K. 242
- Segelberg, E. 419
- Smith, M. A. 426
- Sylvia Mary, Sr. 431
- Thélamon, Françoise 310
- Thompson, J. D. 436
- Treu, K. 29
- van der Lof, L. J. 247
- Vogt, H. J. 195
- Vokes, F. E. 253
- Ware, K. T. 441
- Weiss, J. P. 161
- Wortley, J. T. 315
- Yarnold, E. J. 453
- Zeegers-Vander Vorst, Nicole 168